

# Eghitabhu ke Yoona

## Obhukangati bho ghitabhu

Yoona naare muröoti o koru mo-moghya o Ghaati-hebheri o iyo Isiraeri. Iwe mwereeti o Amitaayi are o ritöngö rino reere rerabherekeru Sabhurooni. Iwe naare-ho eriibhagha rino Yerobhowaamu o kabhere are omutëmi o se e Isiraeri e masaabha (2 Abhatëmi 14:25). Kwo riibhagha ire, ase e Asiiriya neere no obhobhisa na ase e Isiraeri e masaabha. Niho, Eryobha rekamotoma Yoona ghuye mo-moghya omokoro o mo-se e Asiiriya, uno ore orabherekeru Ninaawi. Abhaato bha moghya uyo mbaare bha masari, Yoona aghatomu ghuye kobhashaang'i. Eghitabhu kino ngeghotweghi kubha amiitabheri gha Ryobha n-kwo matöngö ghoose. Wiiki ngeghotweghi kubha, ang'ana ino Eryobha ryendiri teghatora kuhöochëreru na mooto. Ekimbërë Yoona akaanga Ang'ana e Ryobha, amare antenero aghatomu, aghaye na ghuköra kinya Eryobha reere reenda. Hano are iyo, Yoona aghakararibhu chwee, gho kubha Eryobha ndebhaghweriire bheghongi abhaato bha Ninaawi bhano :bhaare abhabhisa bha se e Isiraeri.

## Ameerekereri ighoro eking'öchö ghe nchöta \*

Hano okubha orasöma nooghotora korighi kubha, mo-mang'ana aghamu nkeenyi-ho eking'öchö ghesuuhu ghe nchöta kenga kino \*. Eking'öchö kiyo ngekwereki kubha, umööhi haase mo-mandeko ghano oghusöma nookubhöna ameerekereri ghaghoghusakeri kumënya ahaghiro hayo bhoheene.

## Yoona ^aghasaki kung'ösa Eryobha

**1** <sup>1</sup> Kare haare naare-ho omuröoti umu, are arabherekeru Yoona mwereeti o Amitaayi. Ibheere orosiko rumu, ang'ana e Mutëmi Waryobha ekamwicherera erabhugha, <sup>2</sup> “Nooghi bhwango Ninaawi, omoghya wuure omokoro mo-se e Asiiriya, obharaghaneri na kobhashaang'i abhaato bha mo-moghya uyo, gho kubha nerooche-mu amabhe maaru chwee.”

<sup>3</sup> Mbe, Yoona aghasëema orughëndö, amare taghiire iyo, aghaye mo-se e Tarashiishi, kubha amwibhise Omutëmi Waryobha. Mo-rughëndö ruyo aghaye akahika mo-moghya o Yoobha, akabhöna-ho ameeri ereenda kobhooa kwerekera Tarashiishi. Akareha agharama, aghatiira mo-meeri aghaye Tarashiishi haghirohamu na abhahöki bha mo-meeri iyo, kubha amung'ösë Omutëmi Waryobha.

<sup>4</sup> Mbe, hano :bhaare bharaghe, Omutëmi Waryobha akahuuti obhukama bhuhaari mo-nyancha, anyancha yoose eghasareka. Emekunda ghekabha gheratëma ameeri iyo, mbagha ekeenda ghwateka. <sup>5</sup> Abhahöki bha mo-meeri iyo bhaghatiina chwee, bhaghaghöotu na ahaho inkoro. Niho mooto woose aghasëema ghusabha emisambu gheeche. Niho bhakarëkëra emerigho mo-nyancha, kubha ameeri ehohe.

Aeriibhagha riyi, Yoona naare asöhiri ghateghate e meeri iyo, amisiri kingiri. <sup>6</sup> Ibheere omwimeerereri o meeri iyo, akamutambana, akamobhoorera kwo riiraka ikoro arabhugha, “Iye okeere omisiri na nyingino? Bhooka! Orisabhe Eryobha reecho, hamwabhe ndeghotora ghotoghvera bheghongi totasireekerera.”

<sup>7</sup> Bhakamara abhahöki bhayo, bhakarwacha kubha, “Ntutëmë akuura, tumënyë amabhe ghano ^ghaghatubhöna n-kwo riisari rya we.” Mbe, bhaghatëma akuura, ekamoghvera Yoona. <sup>8</sup> Niho, bhaghasëema komobhoori bharabhugha,

“Notobhoorere, ngwake ang’ana ino eghatubhöna? Iye m-moremo ke ohaaköra? Hayi orweriire? Na n-o ritöngö ke onyi?”

<sup>9</sup>Yoona akabhagharokeri akabhugha, “Eni n-Omwibhuraaniya neenyi, nekomusëngëra Omutëmi Waryobha o Mwisharo, Omutëmi o rishaaro na ase.”

<sup>10</sup>Akamara Yoona akabhahoorera kubha iwe naare aramung’ösa Omutëmi Waryobha. Hano abhahöki bhayo bhoghwire hang’u, bhaghaghöotu na ahaho inkoro! Ibheere bhakamobhoori bhakabhugha, “Ang’ana ino uköriri iye, n-imbe chweel!”

<sup>11</sup>Eriibhagha riyo ryose :bhaare bharasiikera, anyancha neere ereenderera ghusareka. Mbe, bhakamobhoori wiiki, “Ibheere, toghukörëbhu anyancha ihörëerë?”

<sup>12</sup>Yoona akabhagharokeri akabhugha, “Monyimoki, mundëkerë mo-nyancha, niho anyancha ekuhörëera. Nyeche kubha, emekunda ghino emekoro ghe manche neghbabhwine gho ghiri yaane.”

<sup>13</sup>Abhahöki bhayo bhaghiiköng’i ghutëma emitërëbhi ghe meeri yaabho, kubha bhayehiki mo-ngëghu e nyancha, amare bhataatoriri, gho kubha anyancha neere ereenderera ghusareka chwee. <sup>14</sup>Niho bhakamusasaama Omutëmi Waryobha bhahabhugha, “Oo Omutëmi Waryobha, ntoghoghusasaama, otatosirekereri gho komwita omooto uno. Koru otatotenera ekiina gho ghwita amasaahé gha mooto uno ataanyi ni isari, gho kubha, Oo Omutëmi, nuköriri ghoose ghano kinya iye mwene weendiri.” <sup>15</sup>Bhakamara, bhakamwimoki Yoona, bhakamurëkëra mo-nyancha. Hayo hayo, anyancha ekahörëera! <sup>16</sup>Hano bharooche hang’u, bhakamotiina chwee Omutëmi Waryobha. Bhakamoruuseri amaruusi\* na komotoorera eriiraheri re komuhökëri.

<sup>17</sup>Niho Omutëmi Waryobha akahateka asu inkoro emomere Yoona, ekamomera. Yoona, akamara chaasiko ishato obhotiko no omwishe, anyi mo-nda e su iyo.

### Yoona akamusabha Omutëmi Waryobha

**2**<sup>1</sup>Hano Yoona are mo-nda e su iyo, akamusabha Omutëmi Waryobha waache arabhugha,

<sup>2</sup>“Hano neere mo-nyaako, neghusabhiri iye Omutëmi Waryobha waane, oghantoori.

Hano neere haghuhe ghoku, nekoreriire iye, okanyoghwera.

<sup>3</sup>:Nundëkiire ghateghate e nyancha, obhukama bhuhaari bhokanyinaareri, emekunda mekoro ghekaheta ighoro yaane.

<sup>4</sup>Nekamënya kubha, nuntëerë netabha haghuhe na niye, koru hang’u nekoryerekerera wiiki Erisëngërö reecho Eritöobhiyu.

<sup>5</sup>Amanche nganyinariiri, na anyancha ekaameri, neghasirera-mu! Ebhinënti bhe mo-manche bheghankundekeri a-mutu.

<sup>6</sup>Nkiimeri haase, mbagha mo-matina gha bheghoro, mo-se ino ebhisëku bheeche bhigheere emiishe ghyose.

Amare Oo Omutëmi Waryobha waane, nontiiiriri neenyi muhöru koru mo-roko.

<sup>7</sup>Hano akörö yaane ere ereenda kondu, neghusabhiri iye Omutëmi Waryobha waane.

Na amasabhi ghaane ghaghakohikera Ahatöobhiyu haacho.

<sup>8</sup>Abhaato bhano bhaghusëngëra chasanaamu che misambu mbakorumeeri aghareeya yaacho ghokoobho.

<sup>9</sup>Amare eni neekubha nerakwembera emyembo ghe ghoghutöghösi

\*1:16 *Bhakamoruuseri amaruusi*. Egheteemoro ekende ngeghotora kubha, *Bhakaraheri kubha bharahika bhoheene, mbakomoruuseri Omutëmi amaruusi*.

na neekubha nerakoruuseri amaruusi.

Wiiki nekorehikeerani eriiraheri reene,

gho kubha Omutëmi Waryobha, obhotoori mbookoru ghokoocho.”

<sup>10</sup> Akamara, Omutëmi Waryobha akahateka asu iyo, emoroke Yoona amwambuko mo-se ayoomu, yoose eghaköra hang’u.

### Yoona aghaye Ninaawi

**3** <sup>1</sup> Niho ang’ana e Mutëmi Waryobha ekamwicherera Yoona mara e kabhere erabhugha, <sup>2</sup> “Nooghi bhwango mo-moghya omokoro o Ninaawi, obharaghaneri abhaato bha iyo ighoro e mang’ana ghano neghokobhoorera.”

<sup>3</sup> Ibheere Yoona aghatanura aghaye Ninaawi kinya bhuure Omutëmi Waryobha are amwerekiri. Omoghya uyo o Ninaawi mokoro ore chwee, omooto naare aratora kowinaara gho chaasiko ishato.

<sup>4</sup> Mbe, Yoona hano ahikiri mo-moghya uyo, akinaara-mu mwishe moghima. Niho aghasëema kobharaghaneri abhaato arabhugha, “Nchisaaghiri chaasiko miröngö ene hang’u, Eryobha resireekereri abhaato no omoghya uno woose.”

<sup>5</sup> Abhaato bhayo, bhaghiishereri Ang’ana e Ryobha, bhakibhoorera kwiyima ebhiinyakure. Bhakabhugha omooto woose omokoro kwo mosuuu, abheeke changibho che maghönëra, kubha ibhe ekyerekereri kubha mbatukuuniri. <sup>6</sup> Mbe, omutëmi o moghya uyo hano oghwire amang’ana ghano Yoona are araraghani, akaru mo-ghetumbe keeche ke bhutëmi, akaruusi changibho cheeche che ghitëmi, akabheeka amaghönëra, aghiikara mwibhu. <sup>7</sup> Niho akabhabhoorera abhaato bhoose bha Ninaawi arabhugha, “Eni haghirohamu na abhakangati bhaghëndi bhaane, tokabhugha kubha, abhaato hande atyenyi yoyoose e ghotughu, etasama ghyokoyose koru kunyo amanche. <sup>8</sup> Abhaato bhoose bhabheeke changibho che maghönëra, na chatyenyi cheebho chekundekeru amaghönëra. Omooto woose arisasaame Eryobha, asabhe ghotooribhu, wiiki atighe obhobhe bhooshe bhoose. <sup>9</sup> Eryobha hamwabhe ndeghugarura amenda ghaache, retighe ghotukarara, ribhe na changori, retaaacha ghtosireekereri.”

<sup>10</sup> Hano Eryobha rerooshe kinya bhaköriri, kubha mbatighiri amasari ghaabho, reghagarura amenda ghaache, reghatigha kobharöona kinya reere rebhughiri rekobhaköra.

### Yoona akamukararera Omutëmi Waryobha

**4** <sup>1</sup> Ang’ana iyo temoteghiiri Yoona, eghaghëri akarare chwee. <sup>2</sup> Gho ghayo, akamusabha Omutëmi Waryobha, arabhugha, “Hano neere nekeere yiire mo-se yaane, neere nyeeche iye toghosireekereri omoghya o Ninaawi! Kiyo nikyo ghiighërii nekang’ösëra mo-se e Tarashiishi. Nyeeche kubha iye n-Eryobha re bhoosihi na changori. Wiiki, iye n-o ghareeya onyi na tohabhenda ghukarara. Nohaatora ghugharura amenda ghaacho, oghatigha kobharöona abhaato. <sup>3</sup> Mbe, ibheere iye Omutëmi Waryobha, neghusabha onyite, gho kubha, ghokoone ng’oni eni neku ghokera kubha muhöru.”

<sup>4</sup> Omutëmi Waryobha nawe akamugharokeri akabhugha, “Neke iye ^oghakararera kobhe hang’u?”

<sup>5</sup> Niho Yoona akaru mo-moghya uyo o Ninaawi, aghaye aghiikara eribhaara re roghoro re moghya uyo. Akiyabhëkëra ekebhuru, aghiikara mo-kiriiri, araghanya korighi kino ghekowubhöna omoghya uyo.

\* 4:4 Neke iye ^oghakararera kobhe hang’u? Egheteemoro ekende ngeghotora kubha, *Noghwituuri kubha, noghuköra bhoheene ghukarara?*

<sup>6</sup>Niho Omutëmi Waryobha akahateka kubha, omote umërë na ghokora. :Naawumëriri kubha omuhë Yoona ekiriiri ghe komotoori mo-nyaako e bhotuuku ino are nayo. Yoona akawosiigha omote uyo chwee. <sup>7</sup>Amare orosiko ro kabhere mo-rung'öörö, Eryobha rekahateka moghuuku awure omote uyo, niho okanyaara. <sup>8</sup>Hano eryobha rirasiri, Eryobha akarëeta obhukama bhotuuku bhuhaari koru roghoro, emirëngaari ghe ryobha ghekamweki Yoona chwee a-mutu kerende aghateni. Aghiighomba ghoku, akabhugha, “Ghokoone ng’oni eni neku ghokera kubha muhöru.”

<sup>9</sup>Eryobha rekamobhoori Yoona rekabhugha, “Neke iye ^okawukararera omote uyo kobhe hang’u?”\*

Yoona akamugharokeri akabhugha, “Hee! Nikariire chwee ekirëngërë ghe ghoku!”\*

<sup>10</sup>Hayo, Omutëmi Waryobha akamobhoorera akabhugha, “Omote uno, numëriri na ghokora kwo obhotiko bhumu, obhotiko bhuno bhuröbhiire okooma. Iye towuköriire gheghiro ghyokyose, koru kowumëri. N-ghwake okoworigheri changori? <sup>11</sup>Ibheere omoghya o Ninaawi noonny na abhaato ekirara kimu ne ebheku miröngö ebhere, bhano bhateche kwahukani amang’ana amachömu na amabhe. Wiiki na chaatugho n-chaaru! Kana na neeni ntekwenderu kowoghvera bheghongi omoghya uyo?”

---

\* 4:9 *Neke iye ^okawukararera omote uyo kobhe hang’u?* Egheteemoro ekende ngeghotora kubha, *Noghwituari kubha, noghuköra bhoheene kowukararera omote uyo?*

\* 4:9 *Hee! Nikariire chwee ekirëngërë ghe ghoku!* Egheteemoro ekende ngeghotora kubha, *Neghuköra bhoheene ghukarara, nikariire ekirëngërë ghe ghoku!*